

Info-Bulletin 2/12



Die 100-jährige Linde wurde gefällt

Weitere Beiträge:

Neue Internetseite, Tatort Schönbühlweg, Gartenfest, Open-Air Kino, 3-Tageswanderung,
Unsere Mitbewohner im Quartier: Toni Portmann

www.qen.ch



• Vorwort des Präsidenten	3
• Vorstand des QEN, Kontakt, Impressum	4
• QEN-Generalversammlung am 30. März 2012	5
• Neue QEN-Internetseite: aktuell und übersichtlich	7
• Tatort: Filmdreh im Schönbühlweg	9
• 100-jährige Linde bei Erlenkapelle wurde gefällt	10
• Heilige Messe zum Gedenken an die Hl. Kümmernis	13
• Garten-Quartierfest im Gartenareal Schönbühl	15
• 2. Open-Air Kino im September 2012	16
• Erster 3-Tages-Lauf in Emmen	19
• Unsere Mitbewohner im Quartier: Toni Portmann	23
• Werden Sie Mitglied des QEN!	25
• Inserieren und Sponsoring beim QEN	27
• Skirennen im Schluchen	29
• Veranstaltungskalender 2012/2013	31

Bitte berücksichtigen Sie unsere Inserenten.

Liebe QEN-Mitglieder
Liebe Quartierbewohnerinnen
Liebe Quartierbewohner

«Veränderungen»

Wir und alles um uns herum sind ständigen Veränderungen unterworfen. So auch unser Info-Bulletin. Eine dieser Veränderungen ist das Vorwort des Präsidenten, das in dieser Ausgabe zum ersten Mal erscheint.

Für all die Veränderungen um uns herum sind einerseits wir Menschen die Ursache, und andererseits ist es die Natur, die sich stetig verändert. Auch in unserem Quartier hat sich schon vieles verändert, und in Zukunft wird sich auch noch so einiges verändern: An der Erlenstrasse haben die Bauarbeiten begonnen. Die Linde bei der Erlenkapelle wurde gefällt und an ihrer Stelle steht jetzt eine junge Winterlinde. Es entstehen neue Häuser, und bestehende Häuser werden total umgebaut. Leute ziehen aus dem Quartier fort und neue Bewohner beziehen in unserem Quartier ihr neues Heim. Strassen und Trottoirs werden neu geführt. Bushaltestellen sollen aufgehoben oder versetzt werden. Das «Listrig» soll abgerissen, die Umgebung umgezont und neu bebaut werden. Es wird Herbst, Winter, Frühling, darauf folgt der Sommer und es wird wieder Herbst. Dazu kommen noch all die Veränderungen im persönlichen Umfeld von uns allen. Es gibt Veränderungen, die freuen uns, andere wiederum treffen uns zum falschen Zeitpunkt total auf dem falschen Fuss.

Nun wünsche ich allen möglichst nur positive Veränderungen und viel Spass beim Lesen dieses Bulletins.



Toni Portmann
Präsident des QEN



Toni Portmann



Evi Gloggner



Martin Wenz



Marie-Cécile Schmid



Roli Schürmann

Präsident

Toni Portmann
Erlenstrasse 87,
6020 Emmenbrücke
041 280 98 43
praesi@qen.ch

Kassier, Werbung, Homepage

Martin Wenz
kassier@qen.ch

Vizepräsidentin

Evi Gloggner
vize@qen.ch

Aktuarin/Protokoll

Marie-Cécile Schmid
aktuar@qen.ch

Mitglieder/Adressen

Roli Schürmann
adressen@qen.ch

Chronik, Veranstaltungen

vakant

Info-Bulletin

(ohne Einsitz im Vorstand)

Birgit Wenz
bulletin@qen.ch

Postanschrift

Quartierverein Erlen-Neuhof
6020 Emmenbrücke

Bankverbindung

Luzerner Kantonalbank
6002 Luzern
Konto 60-41-2
IBAN CH90 0077 8010 7033 4500 6
Quartierverein Erlen-Neuhof, 6020 Emmenbrücke

PostFinance Konto-Nr. 49-245522-7
IBAN CH35 0900 0000 4924 5522 7
Quartierverein Erlen-Neuhof, 6020 Emmenbrücke

QEN-Generalversammlung am 30. März 2012

Insgesamt 139 Mitglieder nahmen an der 32. Generalversammlung des QEN im Schulzentrum Erlen teil. Nach dem Apéro – gesponsert vom Kiosk Brigitte – führte QEN-Präsident Toni Portmann mit Charme und Humor durch den offiziellen Teil.

Karin Linder stellte zu Beginn das Projekt Munterwegs vor. Anschliessend informierte Gemeinderat Seppi Schmidli über Aktivitäten des Gemeinderats sowie die geplante Sanierung der Erlenstrasse, und Einwohneratspräsidentin Rita Amrein überbrachte Grussworte des Einwohnerrats.

Ein besonderes Traktandum der GV war die Verabschiedung von Hanspeter Müller aus dem Vorstand. Hanspeter gab während seiner 16 Jahre Vorstandsaktivität 45 Ausgaben unseres Info-Bulletins heraus und blickte mit Fotos auf Höhepunkte der Vereinsaktivität zurück. Nochmal vielen Dank Hampi für deinen Einsatz im Vorstand!

Beim anschliessenden gemeinsamen Essen, das traditionell vom Restaurant Listrig geliefert wurde, fand die GV einen gelungenen, kulinarischen Abschluss.

Vielen Dank auch den beiden fleissigen Helferinnen im Hintergrund, Manuela und Daniela.

Die nächste GV wird am 22. März 2013 stattfinden.



Hampi Müller erhält als Abschiedsgeschenk u.a. einen edlen Tropfen Wein.

BW, MW

Ich löse alle Ihre
Farbprobleme und
empfehle mich für
folgende Arbeiten:

Herzog Andreas
Malergeschäft
Erlenstrasse 39
6020 Emmenbrücke
Telefon 041/280 08 60

- Neu- und Umbauten
- Fassadenmalerei
- Tapeziererarbeiten
- Zierprofile
- Hand- und Folienschriften
- Spezialmalereien
- Naturholzbehandlungen
- Stuckfassungen
- Imitationsmalereien



Pius Gloggner Gartenbau AG

GARTENGESTALTUNG

6020 Emmenbrücke
Telefon 041 280 02 53
p.gloggner@bluewin.ch
www.gloggner-gartenbau.ch

**Gartenbau
Beratungen
Pflanzen aller Art
Natursteinarbeiten**

**Massage + Kosmetische Pediküre
Fusspflege**

Barbara Bucher-Steiger



Dipl. kosm. Fusspflegerin
Schönbühlring 2
6020 Emmenbrücke
Tel. 041/280 80 29 Fax 041/280 80 94

home-tax

Steuerberatung bei Ihnen zu Hause

Die Steuererklärung bei Ihnen zu Hause erstellen

home-tax | Heinz Imfeld | www.home-tax.ch | Tel. 041 282 282 0

Vorteile für den Kunden

- Persönlicher Kontakt
- Kein Versand von Unterlagen
- Organisation fehlender Dokumente vor Ort
- Auf Wunsch erstellen der Steuererklärung auf Ihrem PC
- Beratung bei steuerrelevanten Themen wie Heirat, Scheidung, Kauf von Wohneigentum, Quellensteuer

Neue QEN-Internetseite: aktuell und übersichtlich

Seit März ist sie aktiv: die neue Internetseite www.qen.ch. Aktuell und ansprechend soll sie sein und einen echten Mehrwert für Sie als Quartierbewohner bieten.

Auf der Startseite finden Sie aktuelle Informationen zu Veranstaltungen sowie Mitteilungen. Die kurzen Einführungstexte ermöglichen, rasch einen Überblick zu gewinnen. Wer mehr wissen will, klickt auf die entsprechenden Links. Unter «Unser Verein» wird das Quartier beschrieben und der Vorstand des QEN vorgestellt. Der direkte Link zur E-Mail-Adresse der Vorstandsmitglieder ermöglicht Ihnen, jederzeit und einfach mit uns in Verbindung zu treten.

Jahresprogramm, Rückblicke, Fotos

Veranstaltungen sind das Herzstück eines Quartiervereins. Unter «Jahresprogramm» finden Sie alle kommenden Veranstaltungen. «Rückblicke» enthält die Berichte von vergangenen Veranstaltungen und unter «Fotos» finden Sie die Bildergalerien mit Farbfotos.

Wollen Sie etwas in einem früheren Info-Bulletin oder einem alten GV-Protokoll nachschauen? Die Rubrik «Berichte» enthält die PDFs der letzten Info-Bulletins sowie die Protokolle der Generalversammlungen.

Bei «Links» finden Sie Links zu anderen Quartiervereinen und Institutionen der Gemeinde Emmen. Und unter «Kontakt» finden Sie unsere Postanschrift, Bankverbindung sowie Formulare für die Beantragung der Mit-

gliedschaft, für Inserenten unseres Info-Bulletins sowie für sonstige Anliegen und Anfragen.

Gefällt Ihnen unsere neue Website? Haben Sie Ideen oder Anregungen? Kontaktieren Sie einfach unseren Homepage-Verantwortlichen Martin Wenz unter kassier@qen.ch.

BW





Von Hand gefertigt aus edler
Grand Cru-Schokolade und einem Schuss
«heimischem Wässerli».

BÄCKEREI-KONDITOREI
BUCHER
6020 Emmenbrücke

Schützenmattstrasse 16
6020 Emmenbrücke
Telefon 041 260 34 36

Sonnenplatz-Bäckerei
6020 Emmenbrücke
Telefon 041 260 34 30

WOHNEN
buchwalder linder



ligne roset

Buchwalder Linder AG www.buchwalder-linder.ch
6032 Emmen Rosenaustrasse 2 Tel. 041 2 108 108

Ihr Lieferant für Festanlässe
jeder Art
10 – 1500 Personen

www.bukobi.ch
www.metzgerei-kopp.ch



**VITAL
KOPP**

Eschenstrasse 8
6020 Emmenbrücke
Tel. 041/260 22 22

Tatort: Filmdreh im Schönbühlweg

Aufregung im Quartier: Das Schweizer Fernsehen drehte am 5. und 6. März im Schönbühlweg einige Szenen des neuen Tatorts. Schon Tage vorher waren Mitarbeitende des Senders damit beschäftigt, die Drehorte einzurichten. Am Montagnachmittag begann der eigentliche Dreh. Während man von den Innenaufnahmen in einem der Häuser nicht viel mitbekam, wurden nach Einbruch der Dunkelheit die Aussenszenen gedreht, bei denen eine ganze Reihe von Kindern und Quartierbewohnern gespannt zusahen. Nach einem «Bitte jetzt absolute Ruhe, der Dreh beginnt!», konnten die Quartierbewohner dann endlich einmal das Filmemachen live mitverfolgen.

DJ Bobo auf dem Autodach

Bei klarem Himmel und empfindlicher Kälte war nach mehreren Aufnahmen die erste Szene mit dem Kommissar im Kasten. Dann wurde es spektakulär: DJ Bobo tanzte zu Musik und Lichtershow auf einem Autodach, um das Auto herum stand eine kleine Schafherde. Ein Anblick, den man im Schönbühlweg wohl so schnell nicht mehr haben wird.

An beiden Tagen arbeitete die Filmcrew bis tief in die Nacht. Welche Rolle die Schafe und DJ Bobo letztendlich im Film spielen, werden wir erst im kommenden Frühjahr erfahren, wenn der Tatort im Fernsehen ausgestrahlt wird. Wir freuen uns auf jeden Fall darauf.

BW, MW

Weitere Fotos und Informationen unter www.qen.ch



Einige Quartierbewohner beobachten aus dem Hintergrund den Dreh.



Das Set für den grossen Auftritt von DJ Bobo und den Schafen wird vorbereitet.

100-jährige Linde bei Erlenkapelle wurde gefällt

Am Mittwoch, 18. April 2012, war es soweit. Die grosse Linde bei der Erlenkapelle wurde gefällt.

Unter den Augen vieler interessierter Quartierbewohner wurde der Baum Stück um Stück zersägt. Zuerst waren die Äste an der Reihe, bis nur noch der Baumstamm dastand. Doch auch dieser musste weichen. Einige Zuschauer nahmen sich ein Stück Stamm der Linde als Souvenir mit nach Hause.

Bereits am nächsten Tag stand die neue, kleinere Winterlinde an ihrem neuen Platz.

MCS

Mehr Fotos unter www.qen.ch







...einfach
Hammer

Emmenbrücke 041 288 88 88
Meggen 041 377 37 37
hammerautocenter.ch



IVECO



OCCASIONEN



Ihr Immobilienspezialist
der Zentralschweiz.



www.welcome-immobilien.ch

- > Verkauf
- > Projektentwicklung
- > Bau- und Projektleitung
- > Bewertung
- > Bau- und Immobilientreuhand
- > Erstvermietung
- > Bewirtschaftung

WELCOME Immobilien AG | Eine Gesellschaft der OPES Gruppe.

Emmenbrücke | Zug | Luzern

schremo AG

Ihr Schreiner mit Pfiff ...

... und guten Ideen!

Schremo AG · 6020 Emmenbrücke
Tel. 041 280 53 38 · Fax 041 280 09 38
www.schremo.ch · info@schremo.ch

PVC Fugenlose Böden und Wände
Parkett Natursteine Lino Teppiche
Keramische Böden und Wände
Kork Treppenbeläge sanieren
Parkett: siegeln oder ölen Kautschuk



Die Bodenmacher

Neuenkirchstrasse 18a 4020 Emmenbrücke Telefon 041 288 85 85
www.richtli-ag.ch info@richtli-ag.ch

24 Jahre DYNAMIC-Fitness-Center in Emmenbrücke!

SH'BAM
BECOME THE STAR OF YOUR OWN DANCE OUT.

Die neue
TANZGENERATION!

PARTY PUR!!

Mitmachen kann jeder,
der Spass am Tanzen hat.

- du steigst deine Fitness
- du lernst neue Dance Moves
- du hast viel Spass
- du kurbelst deine Fettverbrennung an

NEU!
Jetzt im
DYNAMIC

Weitere Kurse:



Rüeggisingerstr. 29 · Gersag-Platz · 6020 Emmenbrücke · Tel. 041 / 260 85 22 · www.dynamic-fitness.ch



Mehr als 60 Besucher nahmen am Gottesdienst teil.



Hans-Peter Vonarburg fand inspirierende Worte und thematisierte die gefällte Linde.



Der Regen hörte rechtzeitig vor dem Gottesdienst auf.

Heilige Messe zum Gedenken an die Hl. Kümmernis

Dieses Frühjahr wurde die fast 100-jährige Linde vor der Erlenkappele gefällt. Wenig daneben wurde als Ersatz eine junge Winterlinde gepflanzt. Trotz dieser unübersehbaren Veränderung lud der Quartierverein auch dieses Jahr am 20. Juni zur Messe zum Gedenken an die Hl. Kümmernis ein.

Nach einem perfekten, sonnigen Nachmittag begann es – kaum war alles fertig eingerichtet – heftig zu regnen. Um halb sieben, also genau zu Beginn der Messe, hörte der Regen glücklicherweise auf. So konnte Pfarreileiter Hans-Peter Vonarburg mit etwa zehn Minuten Verspätung beginnen. Wie schon letztes Jahr begleitete auch dieses Jahr die Emmer Blaskapelle mit 15 Musikern den Gottesdienst.

Die gefällte und die neu gepflanzte Linde zogen sich wie ein roter Faden durch die Messe. Mit überaus treffenden Worten thematisierte Hans-Peter Vonarburg die Vergänglichkeit und das neue Leben anhand der beiden Bäume und begeisterte damit die über 60 Messebesucher. Am Schluss segnete er die junge Linde, auf dass sie auch eines Tages so gross und prächtig wie ihre Vorgängerin werde. Nach der Messe offerierte der Quartierverein allen Anwesenden einen Apéro, während die Emmer Blaskapelle für musikalische Unterhaltung sorgte.

TP

Mehr Fotos unter www.qen.ch



DEKORATIONEN
GRABPFLEGE
GÄRTNEREI

INHABER BEAT & MARGRITH WICKI • SPRENGI, 6020 EMMENBRÜCKE • TELEFON 041/280 16 15



Anti-Nass

Anti-Nass Trocknungstechnik
Hanspeter Müller
Obere Erlen 86
6020 Emmenbrücke
Tel 041 281 09 61
Fax 041 281 09 64
Handy 079 284 16 81

**Raumtrocknung
Bauaustrocknung
Entfeuchtungen
Expertisen/Messung
Mobile Heizung
Bauheizung**



RENOTREND

Fenster - Küchen - Türen - Treppen

Willy Stöckli

079 599 99 94

w.stoeckli@renotrend.ch

www.renotrend.ch

**SCHÜRCH
GETRÄNKE
ROTHENBURG**

amstutz



REGIONALE
EIGENPRODUKTE

041 280 25 10
www.schurch.ch

...Ihr Partner für Getränke!

Lieferservice | Abholmarkt | Beratung | Festservice | Mosterei | Brennerei

Mit Leidenschaft am Rad.

Stephan und Lukas Schürch



SCHÜRCH 2-Rad-Center
Sprengiplatz, 6020 Emmenbrücke
Tel 041 280 50 30, schuerch2rad.ch

Garten-Quartierfest im Gartenareal Schönbühl

Am 29. Juni organisierten der Familiengärtnerverein Emmen und der Quartierverein Erlen/Neuhof ein gemeinsames Sommerfest.

Während einer Woche liefen die gemeinsamen Vorbereitungen auf Hochtouren. Schöne Blumendekorationen zierten den Eingang und die Tische. Das Wetter spielte mit, es wurde sehr heiss. Für das leibliche Wohl sorg-

ten zwei Grilleure, Bärli bereitete ein feines Risotto zu, Felix, Manuel und Antonio schufen mit ihrer Paella ein Fest für Auge und Gaumen.

Das Festzelt füllte sich, die Stimmung war ausgelassen und fröhlich. Für Unterhaltung sorgte das Schwyzerörgeli-Quartett Luzigau. Bei Bene Fink durften sich die Kinder mit diversen Spielen unterhalten, während die Erwachsenen Gelegenheit erhielten, die rund 70 Gärten zu besichtigen. Ein kurzes Gewitter brachte eine willkommene leichte Abkühlung.

Obwohl am gleichen Tag das Luzerner Fest stattfand, war das OK zufrieden. Wir hätten aber sicher noch Platz gehabt für etwas mehr Besucher aus dem Quartier.

An dieser Stelle bedanke ich mich herzlich bei allen Helfern. Ohne euren grossen Einsatz wäre ein solcher Anlass nicht möglich gewesen.

*Sonja Schwegler
Präsidentin FGV Emmen*

Mehr Fotos unter www.qen.ch



2. Open-Air Kino im September 2012

Nach dem grossartigen Erfolg letztes Jahr mit gegen 150 Besuchern entschlossen wir uns, den Anlass auch dieses Jahr wieder durchzuführen. Um das Erlebnis «Kino» für unsere Gäste noch intensiver zu gestalten, haben wir während des letzten Jahres die Technik in einigen Bereichen nachgerüstet. Die Filme waren relativ schnell bestimmt und wir waren überzeugt, auch in diesem Jahr wieder gute Unterhaltung bieten zu können. Wie beim letzten Open-Air stellten wir einen Grill zur Verfügung. Darauf konnten die Gäste ihr selber mitgebrachtes Grillgut zubereiten. Mit dem Verkauf von Getränken und Kartoffelsalat zu familiengerechten Preisen sollte der Anlass einigermaßen kostendeckend gehalten werden. All diese Punkte konnten wir beeinflussen und hatten diese auch im Griff.



Gebrätelt wurde draussen.

Gruusigs Wetter

Jedoch gibt es bei Aussenveranstaltungen eine ganz grosse Unbekannte und die heisst Wetter. Und genau das machte uns dieses Jahr einen gewaltigen Strich durch die Rechnung. Sah es Mitte Woche noch einigermaßen gut aus, zeigte sich der Samstag dann von seiner gars-tigen Seite. Kalt, nass, trüb, oder auf gut Deutsch, es war «so richtig gruusigs Wätter». Glücklicherweise bot unser Veranstaltungsort, das Schulzentrum Erlen, die Möglichkeit, alles unter Dach zu verlegen. Die Tische und den Verkauf verlegten wir in die Eingangshalle. Die beiden Filme für die Kinder und den Abendfilm «Hang-over 2» führten wir wie letztes Jahr in der Aula auf. Um doch ein wenig Open-Air-Gefühl aufkommen zu lassen, zeigten wir den Hauptfilm «Bienvenue chez les ch'tis» draussen auf dem gedeckten Vorplatz. Schlussendlich konnten wir trotz des Wetters etwa 50 Personen zählen,



Das gemütliche Beisammensein mit Essen und Getränken fand drinnen statt.

die dem Wetter trotzten und einen gemütlichen Anlass genossen. All diesen treuen und zähen Besuchern ein riesiges Dankeschön für ihren Besuch und ihre Unterstützung.

... und nächstes Jahr?

So schnell lassen wir uns nicht aus der Fassung bringen. Es darf also mit einer dritten Ausgabe des Erlen Open-Air Kinos gerechnet werden.

TP

Ein herzlichen Dankeschön den Sponsoren zweier Filme:

Pieter Keulen Medical Training Center: Hangover 2
Affentranger Elektro AG: Bienvenue chez les ch'tis



Zuschauer beim Kinderfilm.

B. ESTERMANN MALERGESCHÄFT

Renovationsarbeiten
im Wohnbereich

Telefon / Fax 041 - 280 33 33 • 079 - 342 00 42

wohndee WECHSLER

Richard Wechsler
Geschäftsführer

Wohnidee Wechsler GmbH
Sternmattstrasse 42
6005 Luzern

- Vorhänge
- Bodenbeläge
- Polsterei
- Sonnenschutz

Tel. 041 340 92 59
Fax 041 340 98 59
Mob. 079 643 09 34
info@wohndee-wechsler.ch
www.wohndee-wechsler.ch



Copy Druck Service
R. PERROLLAZ

Ihr Fachgeschäft für den
gesamten Bürobedarf

Sprengiplatz 6020 Emmenbrücke
Tel. 041 280 90 40 Fax 280 90 41

**Kopien Drucksachen T-Shirt-Druck+
Papeterie- und Bastelabteilung**

**Wir drucken direkt ab Ihren Daten,
auch Bilder direkt ab Digitalkamera**

24. Std. Online Büro-Shop
www.cdsemmen.ch

LAND RESTAURANT **Listrig** EMMENBRÜCKE **PIZZERIA**

**BANKETTE / SEMINARE
GROSSE TERRASSE**

Hinter-Listrig
6020 Emmenbrücke
Tel. 041 280 50 05
Fax 041 280 50 07
E-Mail: listrig@tic.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

GÖSSI Carreisen

[die.moderne.art.zu.reisen]



Gössi Carreisen AG
Bühölzli 2, 6048 Horw
Telefon: 041 340 30 55
Telefax: 041 340 56 85
E-Mail: info@goessi-carreisen.ch
Internet: www.goessi-carreisen.ch



Daniel Lötscher

Fairplay ist Ehrensache. Auch wenn es
um Ihre Versicherungen geht.

Die Mobiliar

Versicherungen & Vorsorge

Daniel Lötscher, Versicherungs- und Vorsorgeberater
Telefon 041 227 88 80, Telefax 041 281 35 46
Mobile 079 340 58 57, daniel.loetscher@mobi.ch

Erster 3-Tages-Lauf in Emmen

Über 300 Wanderer durften wir während des ersten 3-Tages-Laufes begrüßen, der uns durch die schönsten Strecken der Gemeinde Emmen führte. Jeden Abend eine andere Strecke durch die zahlreichen Emmer Quartiere, mit einer Distanz von durchschnittlich 6,5 km. Dabei boten sich unterwegs verschiedene Wanderbeizen an, wo sich die Wanderer mit einem kleinen Snack verpflegen konnten, um gestärkt den nächsten Abschnitt in Angriff zu nehmen. Bei dieser Gelegenheit konnte man auch bestehende Kontakte pflegen oder neue schliessen. Ganz besonderer Dank geht an die Quartiervereine. Mit deren Unterstützung ist uns ein grossartiger Anlass gelungen. Die vielen glücklichen Gesichter, positive Feedbacks, begeisterte Eltern und Kinder haben gezeigt, dass der 3-Tages-Lauf ein enormes Potential hat und sich zu einem traditionellen Emmer Anlass entwickeln kann.

Auf unserer Website www.dreitageslauf.ch finden Sie alle Informationen, sowie Bilder und ein Video zum ers-

ten 3-Tages-Lauf in der Gemeinde Emmen. Wir freuen uns jetzt schon, den nächsten 3-Tages-Lauf im kommenden Jahr zu organisieren und hoffen, dass auch Sie mit dabei sind.

*Pieter Keulen
Initiant der Veranstaltung*



Ausruhen und sich stärken



Stempelposten



Der Parcours des Tenniclubs für die ganz Bewegungsfreudigen

Wanderbeizli am 3-Tages-Lauf

Am 21. September führte die Strecke des 3-Tages-Laufes durch unser Quartier. Bei schönstem Herbstwetter organisierte der QEN gemeinsam mit dem Tennisclub Listrig ein Wanderbeizli, bei dem die Wanderer ihre Teilnahmekarten abstempeln lassen und sich bei Brot und Käse ein bisschen ausruhen konnten. Die ganz Fit-ten konnten auf dem aufgestellten Parcours ein paar Tennisbälle spielen, über Stangen hüpfen oder auf eine Torwand zielen.

Gemütlichkeit war an unserem Stand grossgeschrieben. So wurde munter geplaudert, über die bereits gelaufene Strecke geredet und gelacht. Auch Pieter Keulen, Initi-ant der Veranstaltung, kam mit dem Velo auf Stippvisite vorbei und freute sich über die grosse Anzahl Läufer.

Bevor die Teilnehmer den Rest der Route unter die Füs-sen nahmen, bekamen sie noch eine Milchschnitte so-wie einen Powerdrink mit auf den Weg. Kurz nachdem

uns die letzten Wanderer verliessen, öffnete der Himmel seine Schleusen und es begann heftig zu regnen. Es war ein gelungener Anlass und die Leute freuten sich über die Gastfreundlichkeit unseres Quartiervereins und des Tennisclubs Listrig.

MCS

Mehr Fotos unter www.qen.ch



Der Lauf war ein Familienan-lass.



Pieter Keulen, Initiant



Keiner zu klein, um ein Tennis-spieler zu sein.



Jung und Alt versuchten sich im Tennis-spiel.



Am Stempel-posten gab es Marsch-verpflegung.

Privileg 50 – das Service-Paket für Kundinnen und Kunden ab 50

Wenn der Ausstieg aus dem Berufsleben näher rückt, tauchen viele Fragen auf. Mit dem Service Paket Privileg 50 trägt die LUKB den Bedürfnissen der Kundinnen und Kunden mit verschiedenen Dienstleistungen Rechnung. René Baumgartner, Zweigstellenleiter der Luzerner Kantonalbank Emmenbrücke-Sprengi, gibt Antworten zum Thema Pensionierungsplanung.

Für viele Erwerbstätige ist die Planung der Pensionierung ein Buch mit sieben Siegeln. Welche Themen werden bei der Beratung konkret angesprochen?

Zugegeben, die Pensionierungsplanung setzt gewisse Kenntnisse voraus. Sie ist aber bei Weitem nicht so kompliziert, wie sie im ersten Augenblick erscheint. In einem Beratungsgespräch erörtern wir den richtigen Zeitpunkt der Pensionierung und zeigen auf, wie sich das Einkommen nach der Pensionierung zusammensetzt. Zudem besprechen wir mit unseren Kunden die Vor- und Nachteile eines Kapital- oder Rentenbezugs.

Was bringt mir eine Beratung bei der LUKB?

Sie erhalten Gewissheit und sind in der Lage, die Weichen rechtzeitig zu stellen und die richtigen Entscheide zu fällen. Damit Sie Ihre Pensionierung unbeschwert geniessen können.

Wie läuft eine Pensionierungsplanung bei der LUKB ab?

In einem Erstgespräch geht es darum, die Ziele und Wünsche zu definieren. Zuerst wird abgeklärt, welche Fragen den Kunden beschäftigen, bevor über mögliche Lösungen gesprochen wird.

Wie lange dauert ein Erstgespräch?

Sie sollten sich rund eine Stunde reservieren. Das erste Gespräch ist kostenlos und unverbindlich. Selbstverständlich bestimmt der Kunde, wann und wo das Gespräch stattfindet.

Und wie geht die Beratung weiter?

Nachdem die persönlichen Unterlagen, wie Finanz- und Versicherungsordner sowie idealerweise auch die aktuelle Steuererklärung, bei uns vorliegen, wird der Finanzplaner der LUKB die persönliche Pensionierungsplanung ausarbeiten, Analysen erstellen und Massnahmen aufbereiten.

Wie wird die Beratung dokumentiert?

Der Kunde erhält einen Beratungsbericht, den wir persönlich mit ihm besprechen. Dank einem ausführlichen Massnahmenplan können die nächsten Schritte auf dem Weg der Pensionierung mit Freude in Angriff genommen werden. Selbstverständlich unterstützen wir den Kunden bei der Umsetzung der getroffenen Massnahmen, so dass er sich auf das Wesentliche – die Umsetzung der Wünsche und Erreichung der Ziele – konzentrieren kann.

Was kostet eine Pensionierungsberatung?

Das Erstgespräch ist kostenlos. Die Ausarbeitung der Planung kostet pauschal CHF 500.– zuzüglich Mehrwertsteuer.

Und wenn sich meine persönliche Situation ändert und die getroffenen Massnahmen nicht mehr den Gegebenheiten entsprechen?

Nichts ist so sicher wie Veränderungen. Deshalb stehen wir dem Kunden auch nach der Beratung jederzeit begleitend zur Verfügung. So ist der Kunde stets in guten Händen.

Wir freuen uns, Sie beraten zu dürfen.



Bei Fragen wenden Sie sich an:
René Baumgartner, Zweigstellenleiter der
Luzerner Kantonalbank,
Emmenbrücke-Sprengi, Erlenstrasse 4,
6020 Emmenbrücke
(Direktwahl 041 206 32 86) oder
informieren Sie sich unter www.lukb.ch

LAMPERT

Ihr Elektriker

www.lampert-ag.ch

Christian Niederberger

Eidg. dipl. Elektro-Installateur
Dipl. Telematiker
Direkt: 041 289 60 76

Lampert AG
Obere Erlen 6
6020 Emmenbrücke

Telefon: 041 289 60 70
Telefax: 041 289 60 71
E-Mail: chn@lampert-ag.ch

Partner von:
Swisscom, Elite, Elektro Pilatus

OPEL



Sprenzi Garage Auto GmbH

Emmenbrücke

Neu- und Occasionswagenverkauf
Service - Reparaturen aller Marken
Klima - Service
Verkauf und Montage von Zubehör

Yvonne Knüsel
Christoph Amberg

Telefon: 041 / 280 33 89
Fax: 041 / 281 33 89

e - mail: sprengigarage@bluewin.ch

Praxis für Craniosacral Therapie

Bernadette Isler

Stadthausstr. 6 6003 Luzern 041 210 23 51
bernadette.isler@bluewin.ch
Dipl. Craniosacral Therapeutin. Cranio Suisse

Ihr Fachmann

HANS ISLER

HEIZUNGEN

Chriesiweg 51
6020 Emmenbrücke
Tel./Fax 041 280 60 33
Natel 079 756 40 76

- Neu- und Umbauten
- Energie - Konzepte
- Kesselerneuerung

**Fachgeschäft für Rasen-
Reinigungs- und
Schneeräumungsartikel!**

Beratung • Verkauf • Service

Buchser AG

Motor-Geräte



Service- und Reparaturarbeiten

- Rasenmäher
- Schneeschleuder
- Trimmer
- Gartenhacken
- Occ. Geräte
- Gartenhacksler
- Hochdruckreiniger
- Heckenscheren
- Kehrmaschinen
- Mietgeräte

Inhaber:
Pius und Pia Meier
Rothenring 7
6015 Reussbühl
Tel. 041 260 62 30
Fax 041 260 69 40
E-Mail: p.meier@tic.ch
www.buchser-ag.ch

VIKING **TEREX** **Tanaka** **metabo** **ALTO** **STIHL**



Beschriftung & Technics

Beschriftungen

Gravuren

Gestaltungen

Parkplatzsysteme

Allgemeine Verbotstafeln

Markierungen

Infotafeln / Wegpläne

Infokästen / Leuchtkästen

Briefkastenanlagen

Pneuschränke

Autobeschriftung

Kundenwünsche

Moccia Beschriftung & Technics GmbH

Rothenring 22 | 6015 Luzern
Tel 041 260 27 62 | Fax 041 260 57 87 | e-mail moccia@moccia.ch | moccia.ch

Unsere Mitbewohner im Quartier: Toni Portmann

Viele interessante Menschen wohnen im Quartier Erlen-Neuhof. Wir möchten Ihnen gerne in jeder Ausgabe des Info-Bulletins eine andere Persönlichkeit vorstellen. Diesmal ist es Toni Portmann, der Präsident des QEN.

Toni, was kannst du uns über dich erzählen?

Ich bin am 1. April 1991 von Ruswil an die Erlenstrasse 87 gezogen und wohne nach wie vor mit meiner Lebenspartnerin Manuela Pantalone in der gleichen Wohnung. Manuela war auch der Grund, weshalb ich nach Emmenbrücke gezogen bin. Gelernt habe ich Elektromonteur, und nach der Weiterbildung zum dipl. Elektroinstallateur bot sich mir die Chance, als Mitinhaber den Lehrbetrieb, die Affentranger Elektro AG, in Luzern zu übernehmen.

In meiner Freizeit bin ich sehr gerne in der Natur. Sei es auf dem Bike oder mit der Fotokamera bewaffnet auf der Suche nach schönen Motiven. Manuela und ich lieben es, auf dem Motorrad die Schönheiten der Schweiz zu erkunden.

Wir sitzen auch gerne zu zweit oder mit Freunden auf unserem Balkon und geniessen bei einem guten Glas Wein und guten Gesprächen die wunderschöne Aussicht.

Was waren deine Gründe, in den Vorstand des QEN zu kommen und schliesslich sogar Präsident zu werden?

Die ersten zehn Jahre orientierte ich mich immer noch nach Ruswil. Durch einen ehemaligen Bewohner der Erlenstrasse 87 erfuhr ich von der Fastnachtsgruppe des



Quartiersvereins und wurde dort aufgenommen. Dann ging alles Schlag auf Schlag: Werni Bieri suchte einen Ersatz für die Mitgliederverwaltung im Vorstand des QEN. Ich nahm den Posten an. Um das Amt des Präsidenten habe ich wahrlich nicht gebuhlt. Weil ich mittlerweile im Quartier Wurzeln geschlagen habe und mich hier so richtig heimisch fühle, nahm ich diese Herausforderung an.

Was sind deine Aktivitäten als QEN-Präsident? Welchen Zeitaufwand hast du für dein Amt?

Die Aktivitäten sind sehr interessant und vielschichtig. Neben dem Organisieren des Vereins wird man in viele quartierinterne und -externe Themen eingebunden.

Vielfach bin ich auch Ansprechperson der Quartierbewohner für deren Anliegen. Der Zeitaufwand hängt immer etwas von den aktuellen Aktivitäten ab. Im Schnitt dürften es pro Woche jedoch zwischen 2 und 4 Stunden sein.

Was wünschst du dir für den QEN?

Primär wünsche ich mir, dass der Quartierverein auch in der Zukunft bestehen bleibt und seine Berechtigung behält. Ob dies in der aktuellen Art und Weise sein wird oder in einer komplett anderen Form, wird die Zukunft weisen. Weiter wünsche ich mir, immer genug Freiwillige zu finden, die im Vorstand, als Helfer oder in sonst einer Form dem Quartierverein helfen und so das Quartier unterstützen.

Was gefällt dir am Quartier?

Ich fühle mich hier extrem wohl. Die Lage ist toll: Viel Grün, wunderbarer Blick in die Berge und vor allem wohnen hier viele interessante Personen.

Was sollte sich im Quartier ändern?

Eigentlich nicht viel. Ich würde es begrüßen, wenn all die (noch) grünen Flecken im und ums Quartier nicht auf Teufel komm raus überbaut würden. All diese grünen Oasen sind mitunter ein Grund, warum es mir hier so gut gefällt. Zu einem Quartier gehören Orte, an denen man sich treffen, austauschen oder einem gemeinsamen Hobby frönen kann. Ich denke dabei an ein Restaurant, Sportstätten, Familiengärten,... etc. Ein familienfreundliches Quartier soll zudem auch über genügend Kindergarten- und Schulplätze in unmittelbarer Nähe verfügen. Änderungsbedarf (oder präziser) Nachholbedarf sehe ich bei der Infrastruktur. Meist hinkt diese der Entwick-

lung etwas hinterher. Hier denke ich an eine anständige Strasseninfrastruktur, einen funktionierenden und dem Bedarf angepassten öffentlichen Verkehr sowie den Ausbau moderner Kommunikationsmittel wie etwa Glasfasernetze.

Bitte vollende den Satz: Unser Quartier ist...

..der Ort, wo ich alt werden möchte!

Kennen Sie auch jemanden im Quartier, der ein spezielles Hobby hat, sich besonders für eine Sache engagiert, etwas Ungewöhnliches geleistet oder geplant hat?

Melden Sie sich telefonisch bei:

Toni Portmann (041 280 98 43) oder

schicken Sie uns eine E-Mail (bulletin@qen.ch).



Beitrittserklärung

Werden Sie Mitglied des QEN!

Ein Quartiersverein ist nur stark, wenn er viele Mitglieder repräsentiert. Ein starker Quartiersverein kann grossen Einfluss in der Gemeinde ausüben und sich für die Interessen der Quartierbewohner einsetzen. Als Mitglied des QEN helfen Sie dabei, unserem Quartier eine starke Stimme in Emmen zu geben.

Der QEN organisiert regelmässig Veranstaltungen, bei denen die Quartierbewohner sich zwanglos treffen, Bekanntschaften pflegen und neue schliessen können. Als Mitglied des QEN informieren wir Sie laufend über neue Aktivitäten. Unterstützen Sie uns durch Ihre Mitgliedschaft und tragen Sie so dazu bei, dass unser Quartier lebendig, aktiv und lebenswert ist.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Bitte senden die Anmeldetalon per Post oder E-Mail oder melden Sie sich einfach auf der Internetseite www.qen.ch unter Kontakt/Mitglieder an:

Beitrittserklärung

Ich möchte Mitglied beim Quartiersverein Erlen-Neuhof werden.

Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

Tel.-Nr.: _____

E-Mail: _____

Bitte einsenden an:

Toni Portmann

Erlenstrasse 87

6020 Emmenbrücke

E-Mail: adressen@qen.ch

acscomputer Weber

Beratung • Service • Support • Verkauf • Online-Shop

Patrick Weber

acscomputer Weber
Schönbühlring 59
6020 Emmenbrücke

info@acscomputer.ch
www.acscomputer.ch
Telefon 041 280 09 52

Firmennummer: CH-100.1.790.762-2



Sedelstrasse 2, 6004 Luzern
Tel. 041/227 80 80

Bei uns geht Ihnen ein Licht auf !

www.affentranger-elektro.ch



Häfliger Plattenbeläge

Ker. Wand- und Bodenbeläge
Neubauten – Umbauten und Renovationen

Schönbühlweg 8b
6020 Emmenbrücke
Tel. 041 280 33 53
Fax 041 282 33 54
Natel 079 435 52 93
www.haefliger-plattenbelaege.ch



Bike-Service

Schönwetter-Bistro (Mai - Okt)

Geschenk-Boutique

Schreinerei

Öffnungszeiten

Montag - Donnerstag
08:30 - 12:00 / 13:30 - 17:00 Uhr
Freitag
geschlossen

Erlenstrasse 102 • 6020 Emmenbrücke
041-280 88 30 • info@therapie-neuhof.ch • www.therapie-neuhof.ch

Bieri Bau & Garten Erlenstrasse 95 Emmenbrücke



www.bieribauundgarten.ch

procap luzern, ob- und nidwalden

Haben Sie Freude am Umgang mit Menschen mit Behinderung und können Sie gut zuhören? Dann sind Sie bei Procap, ehemals Schweizer Invalidenverband, an der richtigen Stelle. Procap Luzern sucht

Kontaktpersonen für Menschen mit Handicap

die bereit sind, auf freiwilliger Basis und gegen Spesenvergütung einen Teil unserer Mitglieder im Kanton Luzern zu besuchen und nach Möglichkeit auf unseren Anlässen mitzuhelfen. Ihr Einsatzgebiet liegt in Emmen und Emmenbrücke. Nach einer Einführung übernehmen Sie in eigener Verantwortung die Besuche der Mitglieder Ihres Gebietes. Sie erhalten Gelegenheit, sich bei Sitzungen oder Anlässen auszutauschen und können Weiterbildungen besuchen. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Für weitere Informationen oder Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Procap Luzern, Neustadtstrasse 7, 6003 Luzern, Tel. 041 210 43 84 (Montag, Dienstag und Donnerstag 14.00-16.30 Uhr)
E-mail: info@procapluzern.ch oder direkt bei Claudia Schulz
Leitung Kontaktpersonen Tel. 079 796 50 63.

Inserieren und Sponsoring beim QEN

Der Verein

Der Quartierverein Erlen-Neuhof (QEN) ist der grösste Quartierverein der Gemeinde Emmen. Rund 430 Haushalte sind aktive Mitglieder. Das Info-Bulletin, die Vereinszeitschrift mit Veranstaltungshinweisen und -berichten, wird zweimal jährlich an alle Haushalte des Quartiers verteilt (ca. 1200). Das Quartier hat viele kaufkräftige Bewohner und besteht zum grössten Teil aus Einfamilienhäusern oder kleinen Wohnblocks.

Ihre Möglichkeiten

Inserat oder Publireportage im QEN Info-Bulletin. Zwei Ausgaben pro Jahr. Auflage je ca. 1200 Exemplare. Einseitige Publireportage (Bericht) zum Preis eines ganzseitigen Inserats.

Sponsoring einer QEN-Veranstaltung zum Selbstkostenpreis z.B. Sponsoring eines Apéros, von Blumenschmuck, etc. Ihre Firma wird während der

Veranstaltung namentlich erwähnt sowie in den Veranstaltungsberichten auf der QEN-Internetseite und im Info-Bulletin genannt.

Ihre Vorteile

- Geringe Werbeausgaben
- Hohe lokale Reichweite mit vielen kaufkräftigen Haushalten
- Gute Möglichkeit für Pflege und Ausbau Ihres Images bei Ihrer lokalen Kundschaft

Ihr Ansprechpartner

Martin Wenz
Kassier QEN
Schönbühlstr. 28
6020 Emmenbrücke
kassier@qen.ch

Inserat Grösse	Kosten für 1 Ausgabe	Kosten für 4 Ausgaben
1/8 Seite (42 mm x 87 mm)	40 CHF	120 CHF
1/4 Seite (90 mm x 87 mm) (42 mm x 180 mm)	180 CHF	240 CHF
1/2 Seite (180 mm x 90 mm) (87 mm x 186 mm)	150 CHF	450 CHF
1 Seite (180 mm x 186 mm)	250 CHF	800 CHF

Energetische Fussreflexzonen Therapie
mit Meridianbehandlung (EMR KK anerkannt)

Rückenmassage nach Dorn und Breuss



Rita Kaufmann-Gemperli
Schluchen 21
6020 Emmenbrücke
041 280 95 28
076 533 61 30
rita.kaufmann@gmx.net

Mit der AVIA Sektion Flieger in die Luft...



**...am traditionellen
JU52 Flugtag.**

Fronleichnam 30. Mai 2013 ab dem Flugplatz Buochs.

Infos/Anmeldung: www.paulstours.ch oder
Paul Jäger 079 646 46 56

**Engagiert,
vertraut,
persönlich**

René Baumgartner
Zweigstellenleiter
Emmenbrücke-Sprengi



Meine Bank



**Luzerner
Kantonalbank**

Erle oder Birke

Tisch oder Schrank - wir sind Ihr kreativer Partner.

Küng AG Grünmattstrasse 8 6032 Emmen 041 269 00 77 info@kueng-ag-emmen.ch www.kueng-ag-emmen.ch

Schreinerei
Innenausbau

**K
Ü
N
G

A
G**

seit 1920
Kurt Buholzer

**Bedachungen
Flachdach**

**Fassadenbekleidungen
Wärmedämmungen**

Erlenmatte 31, 6020 Emmenbrücke
Telefon 041 - 282 10 90

Telefax 041 - 282 10 91
Natel 079 - 431 58 88

Geschätzte QEN-Mitglieder Liebe Freunde des Schneesportes

Es hat nicht sollen sein... unser 1. Skirennen im Schluchen am 14. Januar 2012. Trotzdem gaben uns ca. 650-700 Besucher/innen die Ehre und genossen einen genialen Tag – leider «fast» ohne Schnee.

Für ein tolles Schneefeeling (und «Spielmaterial» für die Kinder) sorgten aber die Chaostroppe mit ihrer Bar, und ein paar Unentwegte kamen in voller Skifahrer-Montur auf den Schluchenhof...

...und deshalb:

Versuchen wir es noch einmal am **2. Januar 2013**

Das Konzept wird umgestellt und präsentiert sich wie folgt:

- Künstliche Beschneieung (wenn nötig und möglich) über Weihnachten/Neujahr in Zusammenarbeit mit Bächler/ARMEC
- Zusammenarbeit mit Profi-Caterern
- Möglichkeiten, sich zu wärmen (geschlossener Bar-Wagen und offene Feuerstellen)
- Getränke-Bars durch Vereine
- Skirennen NEU am rechten Hang
- Startnummern-Auslosung am Renntag
- Unterhaltung und Skichilbi
- Neujahrs-Apéro-Angebote für Institutionen Vereine und Gewerbe
- Werbemöglichkeiten für Sponsoren
- Unterhaltung für Kinder
- Neuste Informationen auf: www.paulstours.ch





Das provisorische Programm:

- 10.30 Uhr Start des Anlasses; Streckenbesichtigung
 - 11.30 Uhr Gönner- und Neujahrsapéro
 - 13.30 Uhr Start Riesenslalom/ 100 Startplätze
 - 16.00 Uhr Absenden
- Anschliessend: Bar / Après-Ski

Weitere Unterstützung/Sponsoring

Sollten Sie das OK bereits im Vorfeld, bei den Aufbauarbeiten, der Pistenpräparation oder als Sponsor unterstützen wollen, melden Sie sich bitte bei:

Paul Jäger, E-mail: paul.jaeger@paulstours.ch

Telefon: 041 281 29 75, Mobile: 079 646 46 56

Toni Huser, E-mail: anton.huser@sunrise.ch

Matthias Lingg, E-mail: m.lingg@bluewin.ch

Schii heil/Hals- und Beinbruch wünscht das ganze OK – wir freuen uns wieder rüüdig !

Paul Jäger vom OK-Team



Geplante Skipiste

Ca: 150 m lang, 20 m breit

Fläche: 3'000m²

Natur- respektive Kunstsnee

Busstation E-Bus

Endstation Schönbühl

Neujahrsapéro des QEN beim Skirennen

Auch der QEN lädt seine Mitglieder ein, miteinander auf das neue Jahr anzustossen. Genauere Informationen entnehmen Sie bitte kurz vor der Veranstaltung unserer Internetseite www.qen.ch oder den Aushängen an Bushaltestellen.



Veranstaltungskalender 2012/2013

Achtung:

Winterzauber im November 2012 entfällt dieses Jahr.

Mittwoch 2. Januar 2013	Skirennen mit QEN-Neujahrsapéro	Schluchen
Sonntag 20. Januar 2013	Neuzuzügerapéro	Landgasthof Listrig
Sonntag 10. Februar 2013	Fasnachtsumzug	Start Centralplatz
Freitag 22. März 2013	33. Generalversammlung	Schulzentrum Erlen
Donnerstag 20. Juni 2013 ab 18:30 Uhr	Gedenkfeier Hl. Kümmernis	Erlen-Kapelle

Kommen Sie an unsere Veranstaltungen. Treffen Sie Nachbarn, Kollegen, Bekannte und lernen Sie neue Leute aus dem Quartier kennen.



**Für ein
perfektes Ergebnis**
sollte jedes Detail
genau stimmen.

Koprint AG
Untere Gründlistrasse 3
6055 Alpnach Dorf
Telefon 041 672 90 10
www.koprint.ch

ko)print:
genau meine druckerei